

136

G. H LLMANN RESTREPO
ABOGADOS LTDA.

59166

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad: 06-109215-00001-0000
Fee: 2008-12-12 15:17:32 Dep. 2020 NUECREACIONES
Tra. 11 PATENTEIYI
Eve: 378 FASENACIONALI
Art 328 CTINFORMACION Folio: 8

Re: **Expediente No. 06 109215**

Solicitud de patente PCT fase nacional

Solicitud internacional No. PCT/EP2004/013758

Solicitante: HENKEL KOMMANDITGESELLSHAFT AUF AKTIEN.

Yo, LUIS PATIÑO LEYVA, vecino de Bogotá D.C., portador de la tarjeta profesional No. 2698, obrando como apoderado en este negocio, me permito informar a usted que acompaño al presente memorial, para que sean agregados al expediente de la referencia los documentos en los cuales consta la cesión del derecho a la patente de los inventores al solicitante debidamente traducidos y legalizados.

Señor Superintendente,


LUIS PATIÑO LEYVA

C.C. No. 2.930.616 de Bogotá

T.P. No. 2698

mm.

**DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT**

137

Los suscritos,
(We, the undersigned)

Astrid Kleen
con domicilio en Hamburg, Alemania
(domiciled in Hamburg, Germany)

Stephan Schwartz
con domicilio en Wedel, Alemania
(domiciled in Wedel, Germany)

Sarah Weishaupt
con domicilio en Hamburg, Alemania
(domiciled in Hamburg, Germany)

declaramos que somos los inventores de la invención que lleva el título
(declare that we are the inventors of the invention titled)

**Hair dye agent comprising organosilicon copolymers with amino groups and
polyoxyalkylene groups and use thereof**

y que hemos cedido el derecho sobre esta invención en Colombia, junto con los privilegios
(and that we have assigned our rights over this invention in Colombia, together with its privileges)

y anexidades a favor de
(and attachments, to)

**Astrid Kleen****Stephan Schwartz****Sarah Weishaupt**

137

DR. PAUL-JOACHIM V. WISSEL
DR. AXEL PFEIFER
DR. TIL BRÄUTIGAM
DR. JAN CHRISTOPH WOLTERS
DR. JOHANNES BEIL
- NOTARE -

Not.Reg. 2006 No. 3334

138

Bergstrasse 11, 20095 Hamburg
Telefon: (040) 30 20 060
Telefax: (040) 30 20 06 35
E-Mail: info@notariat-bergstrasse.de

2004:000479 WBRA

Ante mi, Dr. Paul-Joachim von Wissel, notario público y doctor en derecho en la Libre y Hanseática Ciudad de Hamburgo, Alemania, comparecieron

la señora Dr. Astrid K l e e n ,
nacida el 29.06.1962, mayor de edad, de nacionalidad alemana,
identificada por D.N.I. no. 130874022, vigente,

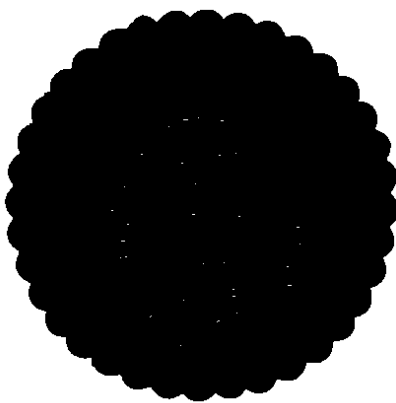
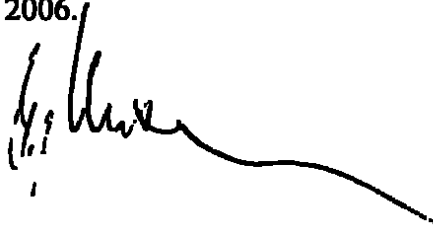
el señor Stephan S c h w a r t z ,
nacido el 11.05.1969, mayor de edad, de nacionalidad alemana,
identificado por D.N.I. no. 113164817, vigente,

y

la señora Sarah W e i s h a u p t ,
nacida el 13.05.1979, mayor de edad, de nacionalidad alemana,
identificada por D.N.I. no. 129750638, vigente,
todos con dirección comercial en Hohenzollernring 127-129, 22763 Hamburgo.

Los comparecientes en mi presencia reconocieron sus firmas en el anexo documento aprobando su contenido, lo que certifico poniendo abajo mi nombre y sello oficial.

Hamburgo el 15. de Septiembre de 2006.



138

Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Dr. Paul-Joachim von Wissel

3. in der Eigenschaft als Notar

4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des

Notars Dr. Paul-Joachim von Wissel

Bestätigt

5. in Hamburg

6. am 18. September 2006

7. durch den Präsidenten des Landgerichts

8. unter Nr. 0101 E/ 2332/2006

9. Siegel/Stempel

10. Unterschrift:



[Handwritten signature]

Öhrlich

Traducción Oficial del Alemán de la Apostilla adjunta al Documento de Cesión suscrito por los inventores Astrid Kleen domiciliada en Hamburgo, Alemania, Stephan Schwartz domiciliada en Wedel, Alemania, y Sarah Weishaupt domiciliada en Hamburgo, Alemania, cediendo el derecho sobre su invención en Colombia.

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Octubre de 1961)

1. País: República Federal de Alemania
Este documento público
2. Ha sido firmado por: Dr. Paul-Joachim von Wissel
3. En su calidad de: Notario
4. Y lleva el sello oficial:
Del Notario Dr. Paul-Joachim von Wissel

Confirmado

5. En: Hamburgo
6. El día: 18 de Septiembre de 2006
7. Por: El Presidente del Tribunal Regional
8. Bajo el No.: 9101 E/I 2332/2006
9. Sello: Tribunal Regional Hamburgo
10. Firma: Öhlrich



ADOLF WATZKE
Traductor Oficial
Res. 3433 Minjusticia

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

Adolfo Watzke
CON FIRMAS DE
DOCUMENTOS RESERVADOS
LAS FIRMAS DE

CON FIRMAS DE
DOCUMENTOS RESERVADOS
LAS FIRMAS DE

59166 25

C LOMBIA
H 05241 PCT/CO 1/2

141

DOCUMENTO DE CESIÓN ASSIGNMENT DOCUMENT

Los suscritos,
(I, the undersigned)

Christa Rohland
con domicilio en Düsseldorf, Alemania
(domiciled in Düsseldorf, Germany)

declaramos que somos los inventores de la invención que lleva el título
(declare that I am the inventor of the invention titled)

**Hair dye agent comprising organosilicon copolymers with amino groups and
polyoxyalkylene groups and use thereof**

y que hemos cedido el derecho sobre esta invención en Colombia, junto con los privilegios
(and that I have assigned our rights over this invention in Colombia, together with its privileges)

y anexidades a favor de
(and attachments, to)

Ch. Rohland

Christa Rohland

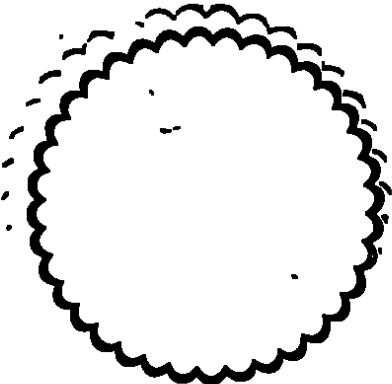
141

UR. Nr. 1342/2006 Dr.L.

ham/Az: 30590/06

Hierdurch beglaubige ich die vorstehende, vor mir vollzogene Unterschrift von Frau Christa Rohland, geboren am 07.02.1966, wohnhaft An der Golzheimer Heide 85 in 40468 Düsseldorf, ausgewiesen durch Personalausweis.

Düsseldorf-Benrath, den 17. Oktober 2006



(Dr. Linnenbrink)
Notar

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)	
1. Land: Bundesrepublik Deutschland	
Diese öffentliche Urkunde	
2. ist unterschrieben von Notar <u>Dr. Linnenbrink</u>	
3. in seiner Eigenschaft als Notar in Düsseldorf	
4. als ist versehen mit dem ~~Stempel~~ /Siegel des Notars	
Bestätigt	
5. in Düsseldorf	6. am: <u>20. Okt. 2006</u>
7. durch den Präsidenten des Landgerichts	
8. unter Nr. 9101 Ea - <u>4014/2006</u>	
9. Stempel:	10. Unterschrift:
	 (Dr. Blasding)

8
143

Traducción Oficial del Alemán de la Autenticación de Firma y la Apostilla adjuntas al Documento de Cesión suscrito por la inventora Christa Rohland domiciliada en Düsseldorf, Alemania, cediendo el derecho sobre su invención en Colombia.

Registro Notarial No. 1342/2006 Dr.L.

ham/Az:30590/06

Mediante este documento autentico la firma que aparece anteriormente, la cual fue ejecutada en mi presencia por la Señora Christa Rohland, quien nació el 07.02.1966, domiciliada en An der Golzheimer Heide 85 en 40468 Düsseldorf e identificada mediante su cédula de identidad.

Düsseldorf-Benrath, 17 de Octubre de 2006

DR. DOMINIK LINNENBRINK, NOTARIO EN DÜSSELDORF

(Firma y Sello Oficial)

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Octubre de 1961)

1. País: República Federal de Alemania
Este documento público
2. Ha sido firmado por: Dr. Linnenbrink
3. En su calidad de: Notario en Düsseldorf
4. Y lleva el sello oficial: Del Notario

Confirmado

5. En: Düsseldorf
6. El día: 20 de Octubre de 2006
7. Por: El Presidente del Tribunal Regional
8. Bajo el No.: 9101 Ea - 4014/2006
9. Sello: EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL REGIONAL DÜSSELDORF
10. Firma: Dr. Blaesing

143

Adolf Watzke

ADOLF WATZKE
Traductor Oficial
Res. 2433 Minjusticia

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

485919
Adolf Witzke
COTA FRONtera APARECE EN EL
DOCUMENTO DESDE LA
15 FORTALEZAS INDIANAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

200 10/15 P 12-15

4110
SE DEBE DE
COTAFRONTA INDIANAS

**REQUISITOS MINIMOS PARA ADMISION A TRAMITE
PCT**

PATENTE DE INVENCION

[☒]

MODELO DE UTILIDAD []

- ◆ Indicación de que se solicita la concesión de una patente [☒]
- ◆ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud [☒]
- ◆ Descripción de la invención [☒]
- ◆ Dibujos de ser estos pertinentes []
- ◆ Comprobante de pago de las tasas establecidas [☒]

COMPLETA [☒]

INCOMPLETA []

DISEÑO INDUSTRIAL []

- ◆ Indicación de que se solicita el registro de Diseño Industrial []
- ◆ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud []
- ◆ Representación gráfica y fotográfica del Diseño Industrial o muestra del material que incorpora el diseño []
- ◆ Comprobante de pago de las tasas establecidas []

COMPLETA []

INCOMPLETA []

ESQUEMA DE TRAZADO []

- ◆ Indicación de que se solicita el registro de un Esquema de Trazado []
- ◆ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud []
- ◆ Representación gráfica del esquema trazado []
- ◆ Comprobante de pago de las tasas establecidas []

COMPLETA []

INCOMPLETA []

Firma Responsable 

Fecha _____

Carrera 13 No. 27-00 Piso 5, 7 y 10
Conmutador: 3 82 08 40
Fax: 350 52 20
E-mail: info@slc.gov.co
www.slc.gov.co
Bogotá, D.C., Colombia

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCI

145

Folio 145

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
PATIÑO LEYVA LUIS
Apoderado(a) y/o Representante de
HENKEL KOMMANDITGESELLSCHAFT AUF AKTIEN

REFERENCIA	Radicación No.	06 109215
	Solicitud internacional	PCT/EP2004/013758
	Fecha inicio fase nacional	26/11/2006
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	2514
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

02 FEB. 2007

ALIX CARMENYA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

lerazo